ആർ. ഒ. സി. നമ്പർ ൯൭/൪൯ എൽ. എ.

പരസ്യം.

തിരുവിതാംകൂർ നിയമസഭാചട്ടങ്ങളിലെ ൨൩-ാംചട്ടം അനുസരിച്ച്, താഴെ കാണുന്ന ബിൽ ഉദ്ദേശ്യകാരണവിവരണസഹിതം, പ്രസിഡന്റ് അനുജ്ഞാപിച്ചതനുസരിച്ച് പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

അസംബ്ലിആഫീസ്, തിരുവനന്തപുരം,
൧൯൪൯ ജൂലൈ ൧൨-ാംനു

വി. കൃഷ്ണമൂർത്തിഅയ്യർ,
നിയമസഭാസെക്രട്ടറി.

അഴിമതി നിരോധനബിൽ.

കൈക്കൂലിയും അഴിമതിയും നിരോധിക്കുന്നതിന് കൂടുതൽ ഫലപ്രദമാംവിധം വ്യവസ്ഥചെയ്യുന്നതു് യുക്തമായിരിക്കകൊണ്ടു്;

ഇതിനാൽ താഴെ കാണുംപ്രകാരം നിയമപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.—

൧. (൧) ഈ ആക്റ്റിനു് ൧൧൨ -ലെ അഴിമതിനിരോധന ആക്റ്റ് എന്നു പേർ പറയപ്പെടുന്നതാണ്.

(൨) ഇതു തിരുവിതാംകൂർ ഒട്ടുക്ക് വ്യാപിക്കുകയും തിരുവിതാംകൂർ സംസ്ഥാനത്തെ എല്ലാ പ്രജകളെയും സർക്കാർ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെയും അവർ എവിടെ ആയിരുന്നാലും സംബന്ധിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

൨. ഈ ആക്റ്റിന്റെ ആവശ്യങ്ങൾക്ക് സർക്കാർ ഉദ്യോഗസ്ഥൻ എന്നതിന് തിരുവിതാംകൂർ ശിക്ഷാനിയമം ൧൭-ാം വകുപ്പിൽ നിർവചിച്ചിരിക്കുംവിധമുള്ള ഒരു സർക്കാർ ഉദ്യോഗസ്ഥൻ എന്നർത്ഥമാകുന്നു.

൩. തിരുവിതാംകൂർ ശിക്ഷാനിയമം ൧൬൩-ാംവകുപ്പോ, ൧൬൭-ാംവകുപ്പോ പ്രകാരം ശിക്ഷാർഹമായ ഒരു കുററത്തെ, ൧൧൭-ലെ ക്രിമിനൽ നടപടിനിയമത്തിന്റെ ആവശ്യങ്ങൾക്ക്; അതിൽ അതിന് വിരുദ്ധമായി എന്തുതന്നെ അടങ്ങിയിരുന്നാലും, അന്യായം കൂടാതെ എടുക്കാവുന്ന ഒരു കുററമായി പരിഗണിക്കേണ്ടതാണ്.

എന്നാൽ ഒരു ഒന്നാംക്ലാസ്സ് മജിസ്ട്രേട്ടിന്റെ ഉത്തരവുകൂടാതെ, ഒരു പോലീസ് അസിസ്റ്റന്റ് സൂപ്രണ്ടിന്റെ സ്ഥാനത്തിന് താഴെയുള്ള ഒരു പോലീസ് ഉദ്യോഗസ്ഥൻ അപ്രകാരമുള്ള വല്ല കുററത്തെയുംപററി അന്വേഷണം നടത്തുകയോ, ഒരു വാറണ്ടുകൂടാതെ അതിലേക്ക വല്ല അറസ്ററും ചെയ്യുകയോ ചെയ്യാൻ പാടില്ലാത്തതാകുന്നു.

൪. തിരുവിതാംകൂർ ശിക്ഷാനിയമം ൧൬൩-ാംവകുപ്പോ ൧൬൭-ാംവകുപ്പോ പ്രകാരം ശിക്ഷാർഹമായ ഏതെങ്കിലും ഒരുകുററത്തിന്റെ വിസ്താരത്തിൽ തനിയ്ക്കുവേണ്ടിയോ, മററുവല്ലയാളിനും വേണ്ടിയോ ഒരു കുററക്കാരൻ (നിയമാനുസൃതമായ പ്രതിഫലമല്ലാതെയുള്ള) ഏതെങ്കിലും പ്രതിഫലമോ അല്ലെങ്കിൽ വിലകൂടിയ ഏതെങ്കിലുംസാധനമോ വല്ലയാളിൽനിന്നും സ്വീകരിക്കുകയോ മേടിക്കുകയോ അഥവാ സ്വീകരിക്കാൻ സമ്മതിക്കുകയോ മേടിക്കാൻ ശ്രമിക്കുകയോ ചെയ്തിരിക്കുന്നു എന്നു തെളിഞ്ഞാൽ, വിപരീതംതെളിയാത്തപക്ഷം, മുമ്പറഞ്ഞ ൧൬൩-ാംവകുപ്പിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളപ്രകാരം തന്റെ പ്രവൃത്തിക്കു ഹേതുകമായോ അല്ലെങ്കിൽ സമ്മാനമായോ അഥവാ സന്ദർഭാനുസരണേ പ്രതിഫലംകൂടാതെയോ അല്ലെങ്കിൽ അപര്യാപ്തമെന്ന് തനിക്കറിയാവുന്ന ഒരു പ്രതിഫലത്തിന്മേലോ ആണ് അയാൾ സന്ദർഭാനുസരണേ ആ പ്രതിഫലമോ, വിലകൂടിയ സാധനമോ സ്വീകരിക്കുകയോ, മേടിക്കുകയോ, അഥവാ സ്വീകരിക്കാൻ സമ്മതിക്കുകയോ, മേടിക്കാൻ ശ്രമിക്കുകയോ ചെയ്തിട്ടുള്ളതെന്ന് ഊഹിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

എന്നാൽ കോടതിയുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ അഴിമതിയെ സംബന്ധിച്ച് യാതൊരു ഊഹവും ന്യായമായി ഉണ്ടാകാൻ പാടില്ലാത്തവിധം അത്ര നിസ്സാരമാണ് പ്രസ്തുത പ്രതിഫലമോ അല്ലെങ്കിൽ സാധനമോ എങ്കിൽ അപ്രകാരം ഊഹിക്കുന്നതിന് കോടതി വിസമ്മതിക്കാവുന്നതാണ്.

൫. (൧) ഒരു സർക്കാർ ഉദ്യോഗസ്ഥൻ—

(എ) തിരുവിതാംകൂർ ശിക്ഷാനിയമം ൧൬൧-ാംവകുപ്പിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ള പ്രകാരം തന്റെ പ്രവൃത്തിക്ക ഹേതുകമായോ അല്ലെങ്കിൽ സമ്മാനമായോ (നിയമാനുസൃതമായ പ്രതിഫലം അല്ലാതെയുള്ള) വല്ല പ്രതിഫലവും തനിക്ക് വേണ്ടിയോ മററുവല്ലയാളിനും വേണ്ടിയോ വല്ലയാളിൽനിന്നും പതിവായി സ്വീകരിക്കുകയോ മേടിക്കുകയോ, അഥവാ സ്വീകരിക്കാൻ സമ്മതിക്കുകയോ മേടിക്കാൻ ശ്രമിക്കുകയോ; അല്ലെങ്കിൽ;

(ബി) താൻ നടത്തിയതോ, അല്ലെങ്കിൽ നടത്താൻ ഭാവിക്കുന്നതോ ആയ ഏതെങ്കിലും നടപടിയിലോ ജോലി നിർവഹണത്തിലോ ബന്ധമുണ്ടായിരുന്നതോ, ബന്ധമുള്ളതോ, ബന്ധമുണ്ടാകാൻ ഇടയുള്ളതോ ആണെന്ന് തനിക്കറിയാവുന്നതോ, അഥവാ തന്റെയോ അല്ലെങ്കിൽ താൻ ആരുടെ കീഴിൽ ജോലി ചെയ്യുന്നുവോ, ആ സർക്കാരുദ്യോഗസ്ഥന്റെയോ ഔദ്യോഗിക ജോലികളിൽ ഏതെങ്കിലും ബന്ധമുള്ളതോ ആയ ഏതെങ്കിലും ആളിന്റെയോ, അല്ലെങ്കിൽ അപ്രകാരംബന്ധമുള്ള ആളിൽ താല്പര്യമുള്ളതോ അയാളോട് ചാർച്ചയുള്ളതോ ആണെന്ന് തനിക്കറിയാമെന്നുള്ള ഏതെങ്കിലും ആളിന്റെയോ പക്കൽനിന്ന് പ്രതിഫലം കൂടാതെയോ, അഥവാ അപര്യാപ്തമെന്ന് തനിക്കറിയാവുന്ന പ്രതിഫലത്തിന്മേലോ, വില പിടിച്ച ഏതെങ്കിലും സാധനം തനിക്കുവേണ്ടിയോ, അഥവാ മററാർക്കെങ്കിലും വേണ്ടിയോ പതിവായി സ്വീകരിക്കുകയോ മേടിക്കുകയോ, അഥവാ സ്വീകരിക്കാൻ സമ്മതിക്കുകയോ, മേടിക്കാൻ ശ്രമിക്കുകയോ; അല്ലെങ്കിൽ.

(സി) ഒരു സർക്കാർ ഉദ്യോഗസ്ഥൻ എന്ന നിലയിൽതന്നെ ഭരമേല്പിച്ചതോ അല്ലെങ്കിൽ തന്റെ അധീനതയിലുള്ളതോ ആയ വല്ല വസ്തുവും തന്റെ സ്വന്തം ഉപയോഗത്തിനായി കളവായോ ചതിയായോ അപഹരിക്കുകയോ മററുവിധത്തിൽ മാററുകയോ അഥവാ അപ്രകാരം ചെയ്യുന്നതിന മററുവല്ലയാളെയും അനുവദിക്കുകയോ; അല്ലെങ്കിൽ

(ഡി) അനീതിപരമോ, നിയമരഹിതമോ ആയ മാർഗ്ഗങ്ങൾമൂലമോ, അഥവാ ഒരു സർക്കാർ ഉദ്യോഗസ്ഥൻ എന്ന നിലയിലുള്ള തന്റെ നിലയെ മററുപ്രകാരം ദുരുപയോഗപ്പെടുത്തിയോ വല്ല വിലകൂടിയ സാധനമോ, ധനപരമായ ആനുകൂല്യമോ, തനിക്കവേണ്ടിയോ മററുവല്ലയാളിനും വേണ്ടിയോ സ്വീകരിക്കുകയോ;

ചെയ്താൽ തന്റെ ജോലിനിർവ്വഹണത്തിൽ കുററകരമായ ദുർന്നടത്ത എന്ന അപരാധം അയാൾ ചെയ്തതായി പറയപ്പെടുന്നതാണ.

(൨) തന്റെ ജോലിനിർവ്വഹണത്തിൽ കുററകരമായ ദുർന്നടത്ത പ്രവൃത്തിക്കുന്ന ഏതു സർക്കാരുദ്യോഗസ്ഥനും ഏഴുകൊല്ലംവരെ വരാവുന്ന കാലത്തെ തടവോ, പിഴയോ അഥവാ രണ്ടും കൂടിയോ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ശിക്ഷക്ക് വിധേയനാകുന്നതാണ്.

(൩) (൧)-ാം ഉപവകുപ്പുപ്രകാരം ശിക്ഷാർഹമായ ഏതെങ്കിലും ഒരു കുററത്തിന്റെ വിസ്താരത്തിൽ കുററക്കാരന തൃപ്തികരമായി സമാധാനം പറയാൻ കഴിയാത്തവിധം അയാളുടെ പരസ്യമായ ആദായമാർഗ്ഗങ്ങൾക്ക് അനുയോജ്യമല്ലാത്ത ധനസ്ഥിതിയോ വസ്തുവോ അയാളുടെയോ, അയാൾക്കവേണ്ടി മററെതെങ്കിലും ആളിന്റെയോ കൈവശമുണ്ടെന്നുള്ള വസ്തുത തെളിയിക്കാവുന്നതും, അപ്രകാരം തെളിയിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ വിപരീതം തെളിയിച്ചിട്ടില്ലാത്തപക്ഷം, തന്റെ ഔദ്യോഗിക ജോലി നിർവ്വഹിക്കുന്നതിൽ കുററകരമായ ദുർന്നടത്തയ്ക്ക് ആ കുററക്കാരൻ അപരാധിയാണെന്ന കോടതി ഊഹിക്കേണ്ടതും, അതിലേക്ക് അയാൾ കുററക്കാരനാണെന്നുള്ള വിധി ആ വക ഊഹത്തിൽ മാത്രം പ്രതിഷ്ഠിതമാണെന്നുള്ള കാരണത്താൽ മാത്രം അത് അസാധുവായി തീരുന്നതല്ലാത്തതുമാകുന്നു.

(൪) ൧൮൯൮-ലെ ക്രിമിനൽ നടപടി നിയമത്തിൽ എന്തുതന്നെ അടങ്ങിയിരുന്നാലും, ഒരു പോലീസ് അസിസ്റ്റന്റ് സൂപ്രണ്ടിന്റെ സ്ഥാനത്തിന താഴെയുള്ള ഒരു

ഉദ്ദേശകാരണവിവരണം.

നമ്മുടെ രാജ്യത്തെ സകല ഇനം സർക്കാർ ജീവനക്കാരുടെയിടയിലും വളരെ വലുതായ തോതിൽ അഴിമതി നിലവിലുണ്ടെന്നുള്ളത് അനിഷേധ്യമാണ്. ഒരു കൈക്കൂലി കൂടാതെ സാമാന്യമായ നീതി ലഭിക്കുന്നതിന് അസാദ്ധ്യമെന്നാണ് സാധാരണക്കാരൻ വിചാരിക്കുന്നത്. ഭൂരിപക്ഷം സംഗതികളിലും കൈക്കൂലി വാങ്ങുന്ന സർക്കാർ ജീവനക്കാരനാണ് വാസ്തവത്തിൽ കുററക്കാരൻ; അതു കൊടുക്കുന്നവർ പലപ്പോഴും സ്വയരക്ഷയെ കരുതിയാണങ്ങിനെ ചെയ്യുന്നത്. സർക്കാർ ജീവനക്കാർ ചിലയാളുകളിൽനിന്നും ന്യായരഹിതമായ പ്രതിഫലം സ്വീകരിക്കുന്നതും: വിഹിതമായ പ്രതിഫലം കൂടാതെ ഏതെങ്കിലും വിലകൂടിയ സാധനം വാങ്ങുന്നതും തിരുവിതാംകൂർ ശിക്ഷാനിയമം ൧൬൧-ം ൧൬൫-ം വകുപ്പുകൾ പ്രകാരം യഥാക്രമം ശിക്ഷാർഹങ്ങളായ കുററങ്ങളാണ്. എന്നാൽ സർക്കാർജീവനക്കാരുടെമേൽ അപൂർവ്വമായി മാത്രമേ അപ്രകാരമുള്ള കുററങ്ങൾക്ക് കേസുണ്ടാകാറുള്ളു എന്നതാണ് യഥാർത്ഥത്തിലുള്ള അനുഭവം. ശിക്ഷാനിയമത്തിലുള്ള ഈ വ്യവസ്ഥകൾ അഴിമതിയും കൈക്കൂലിയും നിരോധിക്കുന്നതിന് ഉപയോഗം അപര്യാപ്തമാണെന്ന് അനുഭവപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. തങ്ങളുടെ ജോലികൾ നിർവ്വഹിക്കുന്നതിൽ ചെയ്യുന്ന കുററങ്ങൾക്ക് ചില ഇനം സർക്കാർ ജീവനക്കാർക്കെതിരായി നടപടി ആരംഭിക്കുന്നതിന് ക്രിമിനൽ നടപടി നിയമപ്രകാരം ഗവണ്മെൻറിന്റെ മുന്നനുവാദം ആവശ്യമാണ്. ഈ വ്യവസ്ഥ ശിക്ഷാനിയമത്തിലെ ൧൬൧-ം ൧൬൫-ം വകുപ്പുകളെ പ്രായോഗികമായി വിഫലമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. അതിനാൽ ഈ വക കുറവുകൾ പരിഹരിക്കുന്നതിനാണ് ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിക്കുന്നത്.

൧൯൪൭-ലെ ൨-ാം നമ്പരായ ഇൻഡ്യൻ അഴിമതിയും കൈക്കൂലിയും നിരോധന ആക്ടിന്റെ മാതൃകയിലാണ് ഈ ബിൽ തയ്യാറാക്കിയിരിക്കുന്നത്.

(A true translation.)

M. G. Kesava Pillai,
Head Translator to Government.

ஆர் ஓ. ஸி. நம்பர் 85/48/L. A.

விளம்பரம்.

திருவிதாங்கூர் சட்டநிர்மாண அசெம்பிளி விதிகளிலே 26 வது விதியின்படி அடியிற்காணும் மசோதாவானது உத்தேச காரண விவரணத்துடன் தலைவர் கட்டளைக் கிணங்க பிரசுரிக்கப்படுகிறது

V. கிருஷ்ணமூர்த்தி அய்யர்
சட்டநிர்மாண அசெம்பிளி
காரியதரிசி.

அசெம்பிளி ஆபீஸ்,
திருவனந்தபுரம்,
1948 ஜூலை 12-ந் டெ

அழிமதி ஒழிப்பு மசோதா.

லஞ்ச வசூல்களையும் அழிமதியையும் ஒழிக்க மிகப்பயன்படு முறையில் நிபந்தனை ஏற்படுத்துவது யுக்தமாயிருக்கிறபடியால்; அடியிற்காணுமாறு விதிக்கப்படுகிறது:—

1. (1) இந்த ஆக்டை 112...ம் ஆண்டைத்திய அழிமதி ஒழிப்பு மசோதா எனலாம்.

(2) இது திருவிதாங்கூர் முழுவதும் வியாபிக்கும்; மேலும், இது திருவிதாங்கூரின் குடிகள், சர்க்கார் ஊழியர்கள் ஆகிய அனைவருக்கும்—அவர்கள் எங்கு இருந்தபோதிலும்—பிரயோகப்படும்.

2. இவ் ஆக்டின் காரியங்களுக்காக, சர்க்கார் ஊழியன் என்றால் திருவிதாங்கூர் பீனல் கோடின் 15 வது வகுப்பில் வரையறுக்கப்பட்டவாறுள்ள ஒரு சர்க்கார் ஊழியன் எனப்பொருள்படும்.

3. திருவிதாங்கூர் பீனல் கோடின் 153 வது வகுப்பின்படியாவது 157-வது வகுப்பின்படியாவது தண்டிக்கத்தக்கதான ஒரு குற்றத்தை 1117-ம் ஆண்டைத்திய க்ரிமினல் ப்ரொஸீஜர் கோடின் காரியங்களுக்காக அதில் அதற்கு விரோதமாய் என்ன சொல்லியிருந்தபோதிலும் பாதகமில்லாமலே பிடித்து விசாரிக்கக்கூடிய ஒரு குற்றமெனக் கொள்ளல் வேண்டும்.

ஆனால், ஒரு முதல் வகுப்பு மாஜிஸ்ட்ரேட்டின் உத்தரவின்றி, ஒரு போலீஸ் அஸிஸ்டெண்ட் ஸூப்பிரண்டின் அந்தஸ்துக்குக் குறைவில்லாத ஒரு போலீஸ் உத்தியோகஸ்தர் அத்தகைய ஒரு குற்றம் பற்றி விசாரிப்பதோ ஒரு வாரண்ட் இன்றி யாரையாவது கைது செய்வதோ கூடாது.

4. ஒரு குற்றஞ் சாட்டப்பெற்றவன் தன்பொருட்டோ வேறொருவரின் பொருட்டோ (சட்டப்படிக்கான பிரதிபலனை நீங்கலாக) ஏதேனும் வெகுமதியையாவது ஏதேனும் விலையுயர்ந்த பொருளையாவது யாதொரு நபரிடமிருந்து ஏற்றுக்கொண்டதாக அல்லது பெற்றுக்கொண்டதாக அல்லது ஏற்றுக்கொள்ள உடன்பட்டதாக அல்லது பெற எத்தனித்ததாக, திருவிதாங்கூர் பீனல்கோடின் 153 வது அல்லது 157-வது வகுப்பின்படி தண்டிக்கத்தக்கதான ஒரு குற்றத்தின் யாதொரு விசாரணையின்போது மெய்ப்பிக்கப்பட்டால், மேற்படி விதம் மெய்ப்பிக்கப்பட்டாலன்றி, பீனல்கோடின் 153 வது வகுப்பில் சொல்லப்பட்டவாறுள்ள தனது செய்கைக்கு ஏதாவதோ வெகுமதியாகவோ அல்லது சந்தர்ப்

பம்போல் பிரதிபலனின்றியாவது போதாதென்று தான் அறிகிற ஒரு பிரதிபலனிற்காகவாவது, அவன், சந்தர்ப்பம்போல் அக்கைமாறையாகிலும் விலையுயர்ந்த பொருளையாகிலும் ஏற்றான் அல்லது பெற்றான் அல்லது ஏற்க உடன்பட்டான் அல்லது பெற எத்தனித்தான் என்று அனுமானித்தல்வேண்டும்.

ஆனால், மேற்சொன்ன கைம்மாறாவது, பொருளாவது அழிமதிய நியாயமாய அனுமானிக்க முடியாத அளவுக்கு அற்பமானது என்று கோர்ட்டார் அபிப்பிராயப்பட்டால் அவ்விதம் அனுமானம் செய்ய கோர்ட்டார் மறுக்கலாம்.

5. (1) ஒரு ஸர்க்கார் ஊழியன்—

(a) திருவிதாங்கூர் பீனல் கோடின் 153-வது வகுப்பில் சொல்லப்பட்டவாறுள்ள தனது செய்கைக்கு ஏதுவாயோ வெகுமதியாயோ (சட்டப்படிக்கான பிரதிபலன் நீங்கலான) ஏதேனும் கைம்மாறை தனக்காகவோ வேறு யாதொரு நபருக்காகவோ வழக்கமாய் ஏற்றுக்கொள்ளுகிறார் அல்லது பெறுகிறார் அல்லது ஏற்றுக்கொள்ள உடன்படுகிறார் அல்லது பெற எத்தனிக்கிறார் என்றிருந்தால், அல்லது

(b) தாம் நடத்தியதோ நடத்தப்போவதோவான யாதொரு நடபடிக்கையோ தொழிலிலோ சிரத்தை கொண்டுள்ளவரென்றோ சிரத்தையுள்ளவரென்றோ சிரத்தையிருக்க இடையுண்டென்றோ தாம் அறிகிற, அல்லது தம்முடையவேனும் தாம் எந்த சர்க்கார் ஊழியர் கீழ் வேலை புரிகிறாரோ அவருடையவேனும் உத்தியோக அலுவல்களில் ஏதேனும் சம்பந்தம் உடையவராயிருக்கும் யாதொரு நபரிடமிருந்தாவது, அல்லது அங்ஙனம் சிரத்தையுள்ள நபரிடம் பற்றுதல் உடையவர் என்பதாகவோ அவருக்கு சொந்தமானவர் என்பதாகவோ தாம் அறிகிற யாதொரு நபரிடமிருந்தாவது, பிரதிபலனின்றி அல்லது போதியதல்லவென்று தாம் அறியும் ஒரு பிரதிபலனுக்காக யாதொரு விலையுயர்ந்த பொருளை தன்பொருட்டோ வேறு யாதொரு நபர் பொருட்டோ வழக்கமாய் ஏற்றுக்கொள்ளுகிறார் அல்லது பெறுகிறார் அல்லது ஏற்றுக்கொள்ள உடன்படுகிறார் பெற எத்தனிக்கிறார் என்றிருந்தால், அல்லது

(c) ஒரு ஸர்க்கார் ஊழியன் என்ற நிலையில் தம்மிடம் ஒப்படைக்கப்பட்ட அல்லது தம்வசம் வந்த யாதேனும் சொத்தை தம் சொந்த உபயோகத்திற்கு களவாயோ கபடமாயோ அபகரிக்கிறார் அல்லது மற்றுவிதம் மாற்றுகிறார் அல்லது அங்ஙனம் செய்ய வேறு யாதொரு நபரை அனுவதிக்கிறார் என்றிருந்தால், அல்லது

(d) அநீதியான அல்லது சட்டவிரோதமான வழிகளில், அல்லது ஒரு ஸர்க்கார் ஊழியன் என்ற தமது நிலைமையை மற்றுவிதம் துர்ப்பயன்படுத்தி, ஏதேனும் விலையுயர்ந்த பொருளையாகிலும் பணப்பேறையாகிலும் தன்பொருட்டு அல்லது வேறு யாதொரு நபர் பொருட்டுப் பெறுகிறார் என்றிருந்தால்,—தமது கடமையை நிறைவேற்றுகையில் குற்றகரமான துர்நடத்தை என்ற அபராதத்தை அவர் செய்திருப்பதாக் கூறப்படுவார்,

(2) தமது கடமையை நிறைவேற்றுகையில் குற்றகரமான துர்நடத்தைபுரியும் எந்த ஸர்க்கார் ஊழியனுக்கும் எழுவருடம் வரையிலுள்ள காவல் தண்டனையோ அபராதத் தண்டனையோ இவ்விரண்டுமோ விதிக்கக்கூடியதாகும்.

(3) (2)-வது உள்வகுப்பின்படி தண்டிக்கத்தக்க யாதொரு குற்றத்தின் விசாரணையில், குற்றம் சுமத்தப்பட்டவர் திருப்திகரமாக சமாதானம் சொல்ல முடியாதவிதம் பரசியமான அவரது வருவாய் வழிகளுக்குப் பொருத்தமில்லாமல் பணஸ்திதியோ சொத்தோ அவர் அல்லது அவர்பொருட்டு வேறொரு நபர் கொண்டிருப்பதாக மெய்ப்பிக்கப்படலாம்; மேலும் அதனை மெய்ப்பிக்கப்பட்டால், கோர்ட்டானது, வேறுவிதம் மெய்ப்பிக்கப்பட்டாலன்றி மற்றப்படி குற்றஞ்சாட்டப்பட்ட நபர் தமது உத்தியோக கடமையை நிறைவேற்றுகையில் குற்றகரமான துர்நடத்தை என்னும் குற்றத்தைப் புரிந்திருப்பதாக அனுமானிக்கவேண்டும்; அதன்றியும், அதற்காக அவர் குற்றவாளியென்று தீர்மானிக்கப்பட்டால், அது அத்தகைய அனுமானத்தை மாத்திரம் அடிப்படையாய்க் கொண்டது என்ற காரணத்தால் பாக்கியம்செல்லாததாகாது.

(4) 1117-ம் ஆண்டத்திய க்ரிமினல் ப்ரொஸீஜர் கோடில் என்ன சொல்லியிருந்தபோதிலும் பாதகமில்லாமலே, ஒரு போலீஸ் அஸிஸ்டெண்ட் சூப்பிரண்டின் அந்தஸ்துக்குக் குறையாமல் அந்தஸ்துடைய ஒரு போலீஸ் உத்தியோகஸ்தர், ஒரு முதல்வகுப்பு மாஜிஸ்ட்ரேட்டின் உத்தரவின்றி (2)-வது உள்வகுப்பின்படி தண்டிக்கத்தக்கதான யாதொரு குற்றம் பற்றி விசாரிக்கவோ ஒரு வாரண்ட் இன்றி அதற்காக யாதொரு கைது நடத்தவோ கூடாது.

6. 1117-ம் ஆண்டத்திய க்ரிமினல் ப்ரொஸீஜர் கோடில் என்ன சொல்லியிருந்தபோதிலும் பாதகமில்லாமலே—

(1) இவ்வாக்டின் 5-வது வகுப்பின்படிக்கான அல்லது திருவிதாங்கூர் பீனல் கோடின் 153-வது அல்லது 157-வது வகுப்பின்படிக்கான ஒரு குற்றத்தை—

(a) அக்குற்றமாய் அமையும் சங்கதிகள் அடங்கிய ஒரு பிராதுவைப் பெற்றுக்கொண்டதன்மேல் அல்லது

(b) அங்ஙனமுள்ள சங்கதிகள் பற்றி போலீஸ் ஒரு அறிக்கை அனுப்பியதன்மேல்,

ஒரு தகுதிவாய்ந்த கோர்ட்டு பிடித்து விசாரணை செய்யவேண்டும்.

(2) இவ் ஆக்டின்படிக்கான அல்லது திருவிதாங்கூர் பீனல்கோடின் 153-வது அல்லது 157-வது வகுப்பின்படிக்கான யாதொரு குற்றத்தை முதல்வகுப்பு மாஜிஸ்ட்ரேட் கோர்ட்டுக்குத் தாழ்ந்த எந்தக் கோர்ட்டும் பிடித்து விசாரணை செய்யக்கூடாது.

7. திருவிதாங்கூர் பீனல்கோடின் 153-வது அல்லது 157-வது வகுப்பின்படியாவது இவ் ஆக்ட் 5-வது வகுப்பு (2)-வது உள்வகுப்பின்படியாவது தண்டிக்கத்தக்க ஒரு குற்றம் சாட்டப்பட்டிருக்கும் யாதொரு நபர் பிரதிவாதத்துக்குத் தகுதிவாய்ந்த ஒரு சாட்சியாவார்; மேலும் அவர், தம்மீதோ அதே விசாரணையில் தம்மோடுகூட குற்றஞ்சாட்டப்பட்டிருப்பவர்மீதோ உள்ள குற்றச்சாட்டுகளுக்கு எதிருத்தரவாக பிரமாணத்தின்மேல் சாட்சியம் கொடுக்கலாம்.

ஆனால்,—

(a) அவரது சொந்த வேண்டுகோளின் பேரிலன்றி அவரை ஒரு சாட்சியாக அழைக்கக்கூடாது.

(b) சாட்சியமளிக்க அவர் தவறினால் அது, வாதிபாகத்தாரால் யாதொரு வியாக்கியான விஷயமாக்கப்படவுங்கூடாது; அவருக்கு

அல்லது அவரோடுகூட அதே விசாரணையில் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டிருக்கும் யாதொரு நபருக்கு எதிராக அதன்மூலம் ஏதேனும் அனுமானம் ஏற்படவுங்கூடாது.

(c) அவர்மீது சுமத்தப்பட்டிருக்கும் குற்றமல்லாத யாதொரு குற்றத்தை அவர் செய்திருப்பதாகவோ அதற்காக அவர் குற்றவாளியாகத் தீர்மானிக்கப்பட்டார் என்றோ அல்லது அவர் கெட்ட குணமுள்ளவர் என்றோ காட்ட இடையுள்ள எதனும் கேள்விக்கு—

(1) அவ்விதம் அவர் குற்றம் செய்திருப்பதாகவோ அல்லது அதற்காக அவரைக் குற்றவாளியாக்கியதுண்டு என்றோ உள்ள ருசுவானது அவர்மீது சாட்டப்பட்டுள்ள குற்றத்திற்கு அவர் அபராதியென்று காட்ட ஒப்புக்கொள்ளக்கூடிய ஒரு சாட்சியமாகும் என்றிருந்தாலன்றி அல்லது

(2) தமது சொந்த நற்குணத்தை ஸ்தாபித்தற்பொருட்டு வாதிபாகத்தின் யாதொரு சாட்சியோடு அவர் நேரிலோ தமது வக்கீல் மூலமோ கேள்விகள் கேட்டிருந்தாலன்றி அல்லது அவர் தமது நற்குணம் பற்றி சாட்சியம் கொடுத்திருக்கிறார் என்றோ பிரதிவாதத்தின் தன்மை அல்லது அதை நடத்துவது வாதியினுடைய அல்லது வாதிபாகத்து யாதொரு சாட்சியினுடைய குணத்தை நிந்தனைக்குள்ளாக்கக் கூடியதாயிருந்தது என்றோ இருந்தாலன்றி அல்லது

(3) அதே குற்றம் சுமத்தப்பட்ட வேறு யாதொருநபருக்கு எதிராக அவர் சாட்சியம் கொடுத்திருந்தாலன்றி,

விடையளிக்கும்படி அவரிடம் வேண்டுதல் கூடாது.

உத்தேச காரண விவரணம்.

நம் நாட்டில் எல்லாவகை ஸர்க்கார் ஊழியர்களிடையிலும் மாபெரும் அளவுக்கு அழிமதி நிலவிவருகிறது என்பது மறுத்தற்பாலதன்று. லஞ்சம் கொடுத்தல்லாது பொது நியாயம் பெறுவது இயலாது என்று சாதாரண மனிதன் நினைக்கிறான். பெரும்பான்மைச் சங்கதிகளில், லஞ்சம் பெறும் ஸர்க்கார் ஊழியனே உண்மையில் குற்றவாளியாயிருக்கிறான் அது கொடுப்பவன் அனேகமாக தற்காப்புக்காகவே அதைச் செய்கிறான். ஸர்க்கார் ஊழியர்கள் சிலநபர்களிடமிருந்து நியாயவிரோதமான கைம்மாறு வாங்குவதும் தக்கபிரதிபலனின்றி யாதொரு விலையுயர்ந்த பொருளைப் பெறுவதும் முறையே திருவிதாங்கூர் பீனல்கோடின் 153 வதும் 157-வதும் வகுப்புகளின்படி தண்டிக்கத்தக்க குற்றங்களாகும். அழிமதியையும் லஞ்ச வழல்களையும் ஒழிக்க பீனல்கோடிற்கண்ட இந் நிபந்தனைகள் போதியனவல்ல என்று உணரப்படுகிறது. தங்களது கடமைகளைப் புரிகையில் செய்யப்படும் குற்றங்களுக்காக சிலதரம் ஸர்க்கார் ஊழியர்களுக்கு எதிராக நடவடிக்கை எடுப்பதற்கு க்ரிமினல் ப்ரொஸீஜர்கோடின்படி கவர்ன்மெண்டாரின் முன்னனுமதிபெற வேண்டியிருக்கிறது. இந்த நிபந்தனை பீனல்கோடின் 153 வதும் 157 வதும் வகுப்புகளை காரியபாகத்தில் பயனற்றதாக்கியுள்ளது. இக்குறைகளை நிவர்த்திக்கவே இம்மசோதா.

1947-ம் ஆண்டத்திய 2-வது ஆக்டாகிய அழிமதியையும் லஞ்ச வழல்களையும் ஒழிப்பது பற்றிய இந்திய ஆக்டின் வழிப்பற்றி இம்மசோதா தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது.

பி. டி. சாக்கோ

(A true translation) M. G. KESAVA PILLAI

Head Translator to Government.